

Gemeinde Surses

Anhang zur Jahresrechnung 2025

Tinizong, im Mai 2026

Anhang zur Jahresrechnung 2025

Inhaltsverzeichnis

1. Rechnungslegungsgrundsätze, Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung	2
2. Eigenkapitalnachweis	3
3. Rückstellungsspiegel	3
4. Beteiligungsspiegel	4
5. Gewährleistungsspiegel	6
6. Verzeichnis der grossen Beitragsempfänger	6
7. Anlagenspiegel Finanzvermögen.....	7
8. Anlagenspiegel Verwaltungsvermögen	8
9. Anlagenspiegel übriges Verwaltungsvermögen	9
10. Ausserordentliche Geschäftsfälle.....	10
11. Zugesicherte Beiträge von Bund, Kanton und Dritten.....	10
12. Branchenregelungen für die linearen Abschreibungen der gebührenfinanzierten Ver- und Entsorgungsbereiche.....	10
13. Aktien und Anteilscheine im Finanzvermögen.....	11
14. Bewertung Sachanlagen Finanzvermögen – Abweichungen vom Verkehrswert	11
15. Angaben zum nicht bilanzierten Nutzungsvermögen.....	11
16. Verpflichtungskreditkontrolle.....	11

1. Rechnungslegungsgrundsätze, Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung

Rechnungslegungsgrundsätze

Die Rechnungslegung ist in Übereinstimmung mit dem Gesetz über den Finanzhaushalt des Kantons Graubünden (Finanzhaushaltsgesetz, FHG, BR 710.100) sowie der Finanzhaushaltsverordnung für die Gemeinden (FHVG, BR 710.200) erfolgt. Sie zeigt ein Bild des Finanzhaushaltes, welches der tatsächlichen Vermögens-, Finanz- und Ertragslage entspricht (true and fair view).

Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung

Das Finanzvermögen umfasst jene Vermögenswerte, die ohne Beeinträchtigung der Erfüllung öffentlicher Aufgaben veräussert werden können (Art. 2 Abs. 1 FHG). Es wird per Bilanzstichtag nach kaufmännischen Grundsätzen bewertet. Ausgenommen sind Grundstücke und Gebäude, deren Bewertung mindestens alle 10 Jahre erfolgt (Art. 26 FHG und Art. 20 FHVG).

Das Verwaltungsvermögen umfasst jene Vermögenswerte, die unmittelbar und auf längere Zeit der Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen (Art. 2 Abs. 2 FHG). Vermögenswerte des Verwaltungsvermögens werden bilanziert, wenn sie über mehrere Jahre genutzt werden können und die für die Gemeinde geltende Aktivierungsgrenze übersteigen (Art. 12 FHVG). Das Verwaltungsvermögen wird zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten bilanziert. Sind keine Kosten entstanden, wird es zum Marktwert bilanziert. Das Verwaltungsvermögen, das durch Nutzung einem Wertverzehr unterliegt, wird ordentlich je Anlagekategorie nach der angenommenen Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Ist bei einer Position des Verwaltungsvermögens eine dauerhafte und die ordentliche Nutzung übersteigende Wertminderung absehbar, wird deren Buchwert berichtigt (Art. 27 Abs. 4 FHG). Darlehen, Beteiligungen und Grundstücke werden nicht abgeschrieben, solange keine Wertminderung eintritt.

2. Eigenkapitalnachweis

Konto	Bezeichnung	Stand 01.01.25	Stand 31.12.25	Veränderung	Grund der Veränderung
2900	Verpflichtungen, bzw. Vorschüsse gegenüber SF	16'701'318	17'342'533	641'215	Einlagen und Entnahmen
2910	Fonds, Legate und Stiftungen	0	0	0	
2930	Vorfinanzierungen	15'000'000	18'000'000	3'000'000	Bildung Vorfinanzierung
2990	Bilanzüberschuss / Bilanzfehlbetrag	57'571'042	57'859'656	288'614	Jahresgewinn
Total Eigenkapital		89'272'360	93'202'188	3'929'829	

3. Rückstellungsspiegel

Es sind keine Rückstellungen bilanziert

4. Beteiligungsspiegel

Darlehen des Verwaltungsvermögens, die mit der öffentlichen Aufgabenerfüllung oder Interessenz im Zusammenhang stehen

Konto Nr.	Bezeichnung, Rechtsform	Art des Darlehens	Buchwert 31.12.2025
14450	Surses Alpin SA	Zinsloses Darlehen mit jährlicher Amortisation	1'100'000
14450	Savognin Bergbahnen AG	Zinsloses Darlehen (Vertrag vom 16.11.18) / ab 2023 verzinst	2'000'000
14450	Darlehen Lett AG	Zinsloses Darlehen (Vertrag vom 09.12.20)	1'000'000
14450	Schweizer Schneesportschule Savognin	Zinsloses Darlehen (Vertrag vom 10.10.22)	212'500
14460	Club da ballape Surses	Zinsloses Darlehen mit jährlicher Amortisation	265'517
Total			4'578'017

Beteiligungen des Verwaltungsvermögens, die mit der öffentlichen Aufgabenerfüllung oder Interessenz im Zusammenhang stehen

Konto Nr.	Bezeichnung, Rechtsform	Tätigkeit	Art	Anzahl	Nominalwert	Beteiligung in %	Buchwert 31.12.2025
14540	Center da Sanadad SA	Spital, Alters- und Pflegeheim	AK	14'511	100	96.74%	1
14540	Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG	Vermarktung und Anlässe	AK			60.00%	60'000
14540	Ovras Electricas Tinizong SA	Grundlagenausarbeitung Wassernutzungskonzession	AK	50	1'000	50.00%	50'000
14550	Surses Alpin SA	Bewirtschaftung Feriensiedlung	AK	714	100'000	34.00%	1
14550	Savognin Bergbahnen AG	Sommer und Winterbetrieb	S-AK PS N-AK	879 72 5'156	200 100 100		141'785
14550	Bivio Sportanlagen AG	Winterbetrieb	AK	309	500		1
14550	Grischelectra AG		AK	2	200		1
14550	Albula Bahnmuseum AG		AK	38	100		1
Total							251'790

Formen der interkommunalen Zusammenarbeit und die ausgelagerten Trägerschaften

Name der Organisation	Rechtsform der Organisation	Tätigkeiten, erfüllte öffentliche Aufgaben	Anteil der Gemeinde	Wesentliche weitere Miteigentümer	Bemerkungen
0 Allgemeine Verwaltung					
Region Albula	öffentlich-rechtl. Verband	Geschäftsstelle	Gemeindepräsidenten-Konferenz	Gemeinden der Region	
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung					
Region Albula	kant. Gesetzgebung	Betreibungs- und Konkursamt		Gemeinden der Region	
Region Albula	kant. Gesetzgebung	Zivilstandsamt		Gemeinden der Region	
Grundbuchamt Albula	kant. Gesetzgebung	Grundbuchamt		Gemeinden der Region	
2 Bildung					
Musikschule Grischun Central	Vereinbarung	Musikunterricht	Gemeindepräsidenten-Konferenz	Gemeinden der Region	
4 Gesundheit					
Center da Sanadad SA	Aktiengesellschaft	Spital, Alters- und Pflegeheim	96.74% am AK		
Spitex Albula	Verein	ambulante Krankenpflege	3 Delegierte	Gemeinde der Region	
5 Soziale Sicherheit					
Sozialamt Kanton Graubünden	kant. Gesetzgebung	Familienerg. Kinderbetreuung			
Regionaler Sozialdienst Mittelbünden	kant. Gesetzgebung	Sozialberatung			
Region Albula	kant. Gesetzgebung	Berufsbeistandschaft		Gemeinden der Region	
7 Umweltschutz und Raumordnung					
AVM Cazis	Verband	Abfallbewirtschaftung	7 Delegierte	Gemeinden Kanton	
8 Volkswirtschaft					
Parc Ela	Verein	Förderung Tourismus u. Projekte		Region	

5. Gewährleistungsspiegel

Name und Sitz der Einheit / Organisation	Art der Gewährleistung	Beschluss der Gde.versammlung	Angaben zu den gesicherten Leistungen	Zahlungsströme im Berichtsjahr	Aussagen zu den spezifischen Risiken	Verfall
Savognin Bergbahnen AG	Bürgschaft	Surses 27.08.18	NRP-Darlehen AWT für 10er-Gondelbahn Savognin-Tigignas	0	bei Zahlungsunfähigkeit CHF 2'000'000	2035
Bivio Sportanlagen AG	Bürgschaft	Surses 14.12.16	NRP-Darlehen AWT für Beschneiungsanlage	0	bei Zahlungsunfähigkeit CHF 150'000	2026
Canorta Tgimirola, Savognin	Defizitgarantie	Surses, 13.09.23 / Gde-Vorstand	Defizitgarantie pro Geschäftsjahr CHF 50'000 (2025/26)	35'074.00	bis zur Umsetzung des neuen Gesetztes über die familienergänzende Kinderbetreuung	
Surses Alpin SA	Solidarbürgschaft	Savognin	Forderungen von Credit Suisse		CHF 500'000	
Pensionskasse Graubünden	Eventualverpflichtung	jährliche Budgetposition	Nachfinanzierung Pensionskassenwechsel	0	Die Höhe der Verpflichtung ist abhängig von anstehenden Pensionierungen	2030

6. Verzeichnis der grossen Beitragsempfänger

Als grosse Beiträge gelten bei Gemeinden bis 5000 Einwohner Beiträge ab CHF 500'000.

Konto Nr.	Name des Empfängers	Rechtsform	Tätigkeiten, Zweck	Zahlung im Berichtsjahr / CHF
8400.3634.01	Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG	Aktiengesellschaft	Leistungsvereinbarung	2'037'865.43
8400.3635.02	Savognin Bergbahnen AG	Aktiengesellschaft	Sommerbetrieb	540'500.00

7. Anlagenspiegel Finanzvermögen

Konto	10800	10801	1084	1086	1087	
Sachanlagen	Grundstücke	Grundstücke FV	Gebäude	Mobilien	Anlagen	
Finanzvermögen	Finanzvermögen	mit Baurechten	Finanzvermögen	Finanzvermögen	im Bau FV	Total
Buchwert per 01.01.25	6'869'388	5'478'205	10'166'100	0	0	22'513'693
+ Zugänge	737'880	0	0			737'880
+ Übertragungen vom VV	0	0	0			0
- Abgänge	-6'427	-18'688	0			-25'115
- Übertragungen ins VV	0	0	0			0
+/- Verkehrswertanpassungen	0	0	0			0
Umgliederungen	0	0	0			0
Buchwert per 31.12.25	7'600'841	5'459'517	10'166'100	0	0	23'226'458

8. Anlagenspiegel Verwaltungsvermögen

Konto	1401	1402	1403	1404	1406	1409	1407	
Sachanlagen	Strassen/		übrige		Mobilien	übrige	Anlagen	
Verwaltungsvermögen	Verkehrswege	Wasserbau	Tiefbauten	Hochbauten	VV	Sachanlagen	im Bau VV	Total
Anschaffungskosten								
Stand per 01.01.25	13'147'427	0	11'015'774	16'367'257	2'976'991	636'365	6'013'506	50'157'320
+ Zugänge	803'296	0	1'031'270	13'628	409'400	511'016	13'434'458	16'203'067
- Abgänge	0	0	-358'135	-33'911	0	0	0	-392'046
Umgliederungen	510'215	0	244'088	0	0	0	-754'303	0
Stand per 31.12.25	14'460'938	0	11'932'997	16'346'974	3'386'391	1'147'381	18'693'662	65'968'342
Kumulierte Abschreibungen								
Stand per 01.01.25	1'944'017	0	2'685'658	2'335'565	1'316'408	42'500	0	8'324'148
+ Ordentliche Abschreibungen	362'927	0	503'097	514'628	326'475	76'700	0	1'783'827
+ Ausserord. Abschreibungen	0	0	0	0	0	0	0	0
+ Zusätzliche Abschreibungen	0	0	0	0	0	0	0	0
- Abgänge	0	0	-358'135	-33'911	0	0	0	-392'046
Umgliederungen	0	0	0	0	0	0	0	0
Stand per 31.12.25	2'306'944	0	2'830'620	2'816'282	1'642'883	119'200	0	9'715'930
Buchwert per 31.12.25	12'153'994	0	9'102'376	13'530'692	1'743'508	1'028'181	18'693'662	56'252'412

9. Anlagenspiegel übriges Verwaltungsvermögen

Konto	1421	1429	144x	145x	146x	1427	
übriges		übrige			Investitions- Immat. Anlagen		
Verwaltungsvermögen	Lizenzen	immat. Anlagen	Darlehen	Beteiligungen	beiträge in Realisierung		Total
Anschaffungskosten							
Stand per 01.01.25	1'001	1'044'215	5'302'586	1'912'239	0	0	8'260'041
+ Zugänge	0	0	0	50'000	0	0	50'000
- Abgänge	0	0	-124'569	0	0	0	-124'569
Umgliederungen	0	0	0	0	0	0	0
Stand per 31.12.25	1'001	1'044'215	5'178'017	1'962'239	0	0	8'185'472
Kumulierte Abschreibungen							
Stand per 01.01.25	1'000	322'800	600'000	1'710'449	0	0	2'634'249
+ Ordentliche Abschreibungen	0	245'300	0	0	0	0	245'300
+ Ausserord. Abschreibungen	0	0	0	0	0	0	0
+ Zusätzliche Abschreibungen	0	0	0	0	0	0	0
- Abgänge	0	0	0	0	0	0	0
Umgliederungen	0	0	0	0	0	0	0
Stand per 31.12.25	1'000	568'100	600'000	1'710'449	0	0	2'879'549
Buchwert per 31.12.25	1	476'115	4'578'017	251'790	0	0	5'305'923

10. Ausserordentliche Geschäftsfälle

Bezeichnung	Betrag	Begründung
Einlage in Vorfinanzierung des EK	3'000'000	Einlage für Werkhof in Savognin
Entnahme aus Vorfinanzierung des EK	0	Entnahmen geplant ab 2026

11. Zugesicherte Beiträge von Bund, Kanton und Dritten

Keine.

12. Branchenregelungen für die linearen Abschreibungen der gebührenfinanzierten Ver- und Entsorgungsbereiche

Angewendete Branchenregelungen für die linearen Abschreibungen der gebührenfinanzierten Ver- und Entsorgungsbereiche
Keine, Abschreibungen gemäss HRM2

13. Aktien und Anteilscheine im Finanzvermögen

Konto Nr.	Bezeichnung, Rechtsform	Art	Anzahl	Nominalwert	Beteiligung in %	Buchwert 31.12.2025
10700.50	Kraftwerke Ragn d'Err AG	AK	1200	1'000	20%	1'200'000
10702.01	Raiffeisenbank Mittelbünden	AS	1	200		200
10702.11	REKA	AS	1	1'000		1'000
10702.12	Oberengadiner Lehrlingsheim	AS	diverse	10'800		1
10702.13	Impianti elettrici Bivio	AS	43	100		4'300
Total						1'205'501

14. Bewertung Sachanlagen Finanzvermögen – Abweichungen vom Verkehrswert

Keine.

15. Angaben zum nicht bilanzierten Nutzungsvermögen

Das nicht bilanzierte Nutzungsvermögen besteht vor allem aus Grundeigentum, bestehend aus Alpen, Allmende, Wald, Beholzungs- und Weiderechten auf dem ganzen Territorium der Gemeinde Surses. In Anbetracht des grossen Umfangs wird hier auf eine detaillierte beziehungsweise parzellenweise Darstellung des Nutzungsvermögens verzichtet.

16. Verpflichtungskreditkontrolle

Kreditbeschluss					Objekt		Kreditkontrolle								Verfügbarer Kredit (Brutto)	Abrechnung
				Ausgaben			Einnahmen			Netto- kosten						
Datum	Organ	B/N*	Kredit- summe	Stand 01.01.25			IR 2025	Stand 31.12.25	Stand 01.01.25		IR 2025	Stand 31.12.25				
1500					Feuerwehr											
09.12.2024 GV B 180'000					Mannschaftstransporter Bivio inkl. Module Feuerwehr		0	178'436	178'436	0	35'478	0	178'436	1'564	31.12.2025	
15.12.2025 GV B 70'000					Mannschaftstransporter Cunter inkl. Anpassungen Feuerwehr		0	0	0	0	0	0	0	70'000		
2171					Schulliegenschaften Savognin											
21.01.2024 U B 23'920'000					Erstellung neues Schulhaus		2'898'698	9'021'621	11'920'319	0	0	0	11'920'319	11'999'682		
4110					Spitäler											
07.04.2025 GV B 2'000'000					Center da Sanadad Savognin SA (Betriebsbeitrag in Erfolgsrechnung)		0	1'500'000	1'500'000	0	0	0	1'500'000	500'000		
6150					Gemeindestrassen und Plätze											
29.01.2024 GV B 1'020'000					Sanierung Veia Gravas, Tinizong		764'303	64'496	828'799	10'000	11'263	21'263	807'536	191'201	31.12.2025	
09.12.2024 GV B 615'000					Sanierung Veia Sot Curt, Savognin		0	645'872	645'872	0	21'766	21'766	624'106	-30'872	31.12.2025	
09.12.2024 GV B 330'000					Quartierstrasse Talvangas Soura, Parsonz		0	323'374	323'374	0	0	0	323'374	6'626	31.12.2025	
09.12.2024 GV B 315'000					Behig, Posthaltestellen Surses (Mulegns talseitig)		0	233'919	233'919	0	128'066	128'066	105'853	81'081	31.12.2025	
09.12.2024 GV B 195'000					Behig, Posthaltestellen Surses (Tga Communal)		0	177'787	177'787	0	168'660	168'660	9'127	17'213	31.12.2025	
09.12.2024 GV B 800'000					PP Plan Weis und Parzelle 10042, Bivio		0	800'000	800'000	0	0	0	800'000	0	31.12.2025	
09.12.2024 GV B 740'000					Sanierung Veia Fusso, Tinizong		0	403'849	403'849	0	0	0	403'849	336'151		

15.12.2025	GV	B	90'000	Güterstrasse Veia Barnagn, Savognin	0	0	0	0	90'000			
15.12.2025	GV	B	330'000	Güterstrasse Veia Palecs, Savognin	0	0	0	0	330'000			
15.12.2025	GV	B	350'000	Güterstrasse Veia Plagnucs, Savognin	0	0	0	0	350'000			
15.12.2025	GV	B	350'000	Behig, Posthaltestellen Surses (Savognin) Cresta, Fahrtrichtung Cunter	0	0	0	0	350'000			
15.12.2025	GV	B	200'000	Behig, Posthaltestellen Surses (Savognin) Penticularas	0	0	0	0	200'000			
15.12.2025		B	385'000	Sanierung Veia Stradung 6-10, Cunter	0	0	0	0	385'000			
15.12.2025		B	1'180'000	Sanierung Veia Cresta u. Veia Bartagna, Riom	0	0	0	0	1'180'000			
6190				Werkbetrieb								
11.12.2023	GV	B	80'000	Fahrzeug "Ersatz " Werkdienst	0	78'288	78'288	0	0	78'288	1'712	31.12.2025
24.06.2024	GV	B	2'950'000	Erstellung neuer Werkhof	88'916	2'386'610	2'475'526	0	0	2'475'526	474'474	
15.12.2025	GV	B	170'000	Schmalspurtraktor mit Fräse	0	0	0	0	0	170'000		
15.12.2025	GV	B	70'000	Jeep Fahrzeug, Ersatz	0	0	0	0	0	70'000		
15.12.2025	GV	B	70'000	Raupenbagger 3.5t, Eintausch	0	0	0	0	0	70'000		
7101				Wasserversorgung								
09.12.2024	GV	B	341'000	Wasserleitung Reservoir Tigias - Druckbrecherschacht Rodas	0	0	0	0	0	0	341'000	Antrag Löschung
09.12.2024	GV	B	175'000	SPM Wasserzähler, Projekt 2025	0	147'375	147'375	0	0	147'375	27'625	31.12.2025

12.12.2022	GV	B	1'950'000	Wasserversorgung u. -entsorgung Flix	1'699'099	571'515	2'270'614	180'000	298'000	478'000	1'792'614	-320'614	
09.12.2024	GV	B	485'000	Wasserversorgung Burvagn	0	379'586	379'586	0	0	0	379'586	105'414	
09.12.2024	GV	B	270'000										
30.03.2026	GVO	B	70'000	Trinkwasserkraftwerk Rona	0	102'622	102'622	0	0	0	102'622	237'378	
15.12.2025	GV	B	175'000	SPM Wasserzähler, Projekt 2026	0		0	0		0		175'000	
15.12.2025	GV	B	356'700	Erneuerung Quellanlagen Vallatscha, Savognin	0		0	0		0		356'700	
15.12.2025	GV	B	200'000	Trinkwasserkraftwerk Sur	0		0	0		0		200'000	
7500				Arten und Landschaftsschutz									
07.11.2023	GV	N	761'000	Reaktivierung Aue Alp Curtegn	165'128	3'305'260	3'470'388	0	2'729'159	2'729'159	741'228	19'772	
8200				Forstwirtschaft									
27.03.2023	GV	N	750'000	Walderschliessung Tinizong West	2'011'861	931'363	2'943'224	1'424'500	849'225	2'273'725	669'498	80'502	
15.12.2025	GV	B	120'000	Muli Transporter, Ersatz	0		0	0		0		120'000	
8400 / 8401 / 8402				Tourismus									
18.03.2018	GV	B	1'400'000	Förderbeitrag Panorama Development AG, Hotel in Viols	0	0	0	0	0	0	0	1'400'000	
18.03.2018	GV	B	1'650'000	Förderbeitrag Resalpina GmbH, Ferienresort Viols	0	0	0	0	0	0	0	1'650'000	
09.12.2024	GV	B	65'000	ZÜKO, Eismaschine	0	64'100	64'100	0	0	0	64'100	900	31.12.2025
09.12.2024	GV	B	100'000	Informationstafeln	0	124'054	124'054	0	0	0	124'054	-24'054	31.12.2025
09.12.2024	GV	B	190'000										
02.03.2026	GVO	B	80'000	La Nars / alter Tennisplatz	0	9'753	9'753	0	0	0	9'753	260'247	

	09.12.2024	GV	B	200'000	Anlagenerweiterung Heta da Sett	0	158'699	158'699	0	0	0	158'699	191'301	
	30.03.2026	GVO	B	150'000										
	09.12.2024	GV	B	1'450'000	Bike- und Wanderweg Juliertrail	0	34'193	34'193	0	0	0	34'193	1'415'807	
8710					Elektrizitätsnetz									
	19.05.2025	GVO	B	50'000	Ovras Electricas Tinizong SA	0	50'000	50'000	0	0	0	50'000	0	31.12.2025
8711					Elektrizitätsnetz									
	09.12.2024	GV	B	1'050'000	SmartMetering, Projekt 2025	0	363'641	363'641	0	0	0	363'641	686'359	31.12.2025
	09.12.2024	GV	B	450'000	Ersatz Neubau TS Visoura, Parsonz	0	5'774	5'774	0	0	0	5'774	444'226	
	15.12.2025	GV	B	490'000	Ersatz Neubau Trafostation, Tigignas	0		0	0		0		490'000	
	15.12.2025	GV	B	260'000	Mittelspannungsverkabelung Parsonz-Tigignas	0		0	0		0		260'000	
	15.12.2025	GV	B	230'000	Mittelspannungsverbindung Savognin-Cunter	0		0	0		0		230'000	
	15.12.2025	GV	B	610'000	SmartMetering, Projekt 2026	0		0	0		0		610'000	
Total						7'628'005	22'062'186	29'690'191	1'614'500	4'241'618	5'820'640		25'801'394	
	gesprochene Zusatzkredite Gemeindevorstand			350'000										
Organ: U = Urne, GV = Gemeindeversammlung, GVO = Gemeindenvorstand, GL = Geschäftsleitung														
* Brutto- / Nettokredit: Wird der Kredit netto beschlossen, sind die Einnahmen ebenfalls zu berücksichtigen.														